

other face to face, the Hiroquois, believing himself stronger than the montagnais savage, said to him: "Do not let us have our people killed, but let us wrestle and see which can carry his companion away." The proposal being accepted, this captain, who at that time was the spy of the Montagnais, so tired out his man that, having thrown him down, he bound him, loaded him upon his back like a piece of wood, and carried him away to his people. This was what they told me about him.<sup>27</sup>

The same day the Savage Manitougache, otherwise La Nasse, (it is he of whom I wrote to Your Reverence last year, [16] that he wanted to come and settle near us, as he has since done), returning from the bear hunt, came to sup and sleep with us. Having eaten well, he began to laugh and gently strike his naked belly, saying, *taponé nikispoun*, "in truth, I am full." This is the way they thank their hosts for the good treatment they have received. When they say *nikispoun*, "I am full," that is to say that they have been handsomely entertained. He carried with him a great shield, very long and very wide. It easily covered my whole body, and reached from my feet to my chest. They raise it up and entirely cover themselves with it. It is made of one single piece of very light cedar. I do not know how they can plane so large and so wide a plank with their knives; it was a little bent or curved, the better to cover the body; and, in order that [17] if an arrow or blow should split it, it might still hold together, it was sewed at the top and bottom with a leather string. They do not carry these shields upon their arms; they pass the cord which holds them over the right shoulder, protecting the left side, and when